

15. 8. Zosnutie presv. Bohorodičky

Μνήμη τῆς **Κοιμήσεως** τῆς Ὑπεραγίας Δεσποίνης ημῶν
Θεοτόκου καί αειπαρθένου Μαρίας.

Ὁὔσπένιε πρεσβυτέρα εὐαγγελιστῶν ἐλπίδες ἡμῶν ἐπί τῆς προνοίας σου μαρτί.

Stichiry na Litii veľkej večierne (zatiaľ iba 1. a 3. hlas)

На літій стіхирі самогласны.

- Nápev podľa kriukových prameňov z 15.-17. storočia
- Preklad do kyjevskej notácie v duchu ruténskej tradície
- Aplikácia na súčasný csl. text

Pramene

S411, 414, 429, 450

Εἰς τὴν Λιτὴν. Ἦχος α'

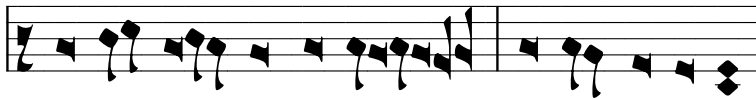
Ἐπρεπε τοῖς αὐτόπταις 7
τοῦ Λόγου καὶ υπηρέταις, 8
καὶ τῆς κατὰ σάρκα 6
τὴν Κοίμησιν ἐποπτεύσαι, 8
τελευταίον οὔσαν 6
ἵνα μή μόνον 5
τὴν ἀπὸ γῆς τοῦ Σωτήρος 8
ἀλλὰ καὶ τῆς Τεκούσης αὐτόν 9
θεῖα δυνάμει περαιωθέντες, 10
καὶ πρὸς οὐρανόν ἐπειγομένην, 10
προέπεμπον τὴν ἀνωτέραν τῶν Χερουβὶμ, 13 //

Μητρός αὐτοῦ, 4 //
ἐπ' αὐτὴ μυστήριον, 7 //
ἀνάβασιν θεάσωνται, 8 //
τὴ μεταθέσει μαρτυρήσωσι, 10 //
Διόπερ πάντοθεν, 6
τὴν Σιών κατελάβανον, 8 /
ὡς πρεσβεύουσαν 7
ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν. 7

Ἡ λιτὴν ἐπιχθῆρι σαμογλένης, γλάεζ ἄ:



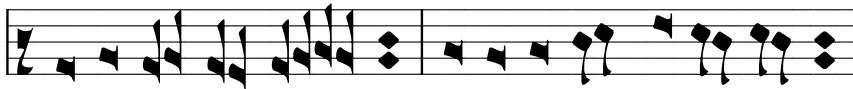
Πο-δο-βά-ψε ελ-μο-βήδ-цѣмз ελό-βα ἡ ελδ-γάμз,



ἡ ε̇-ζε πο πλό-τη μά-τε-ρε ε̇-γὼ



οὔ-επέ-нї-ε βή-дѣ-ти, κο-неч-но-ε ε̇-λή-κο на нѣн-тá-нн-сѣво:



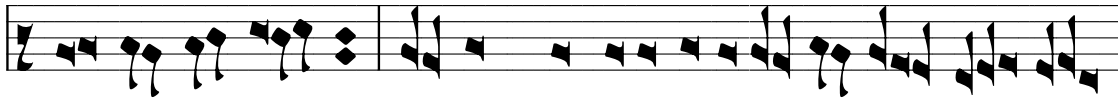
ѣ-κω да не τόκ-μω ε̇-ζε ѿ зем-лѣ ε̇-го-во



во-χοж-дѣ-нї-ε οὔ-ε-зрѣтз,



но ἡ ρόжд-шї-ѣ ε̇-γὼ πρε-сѣав-лѣ-нї-ю вѣн-дѣ-тель-сѣвѣ-ютз.



ЧѢМ_ЖЕ Ѡ_ВІЮ_ДѢ БО_ЖЕИТ_ВЕН_НОЮ СІ_ЛОЮ СО_БРАБ_ШЕ_СА,



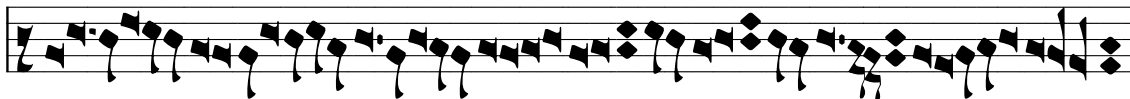
СІ_Ѡ_НА ДО_СТН_ - - ГѠ_ША,



И_НА НЕ_БО И_ДѢЩІЮ ПРЕД_СЫ_ - ЛА_ХѢ,



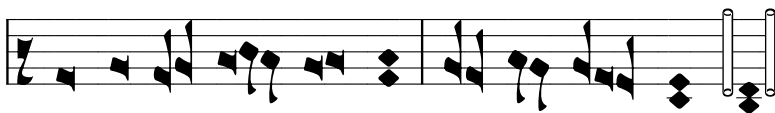
ВЫШ_ШЮ ХЕ_РѢВІМЪ: - - -



- - -



ѢИ_ЖЕ И_МЫ СЪ_НІ_МИ ПО_КЛА_НА_ЕМ_СА,



ІА_КѠ МО_ЛА_ЩЕИ_СА Ѡ_ДѢЩА_ХЪ НА_ШНХЪ.

Ἦχος γ' Γερμανοῦ // Γλῆξ Γ. Γέρμανοβο

Δεύτε ἀπαντα * τὰ πέρατα τῆς γῆς, 11
τὴν σεπτὴν Μετάστασιν 7 τῆς Θεομήτορος μακαρίσωμεν, 11
ἐν χερσὶ γὰρ τοῦ Υἱοῦ, 7 τὴν ψυχὴν τὴν ἀμωμον ἐναπέθετο, 12

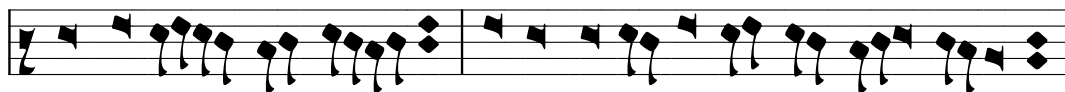
ὄθεν τῆ Αγία Κοιμήσει αὐτῆς, 2+9
ο κόσμος ἀνεζωοποιήθη, 10
ψαλμοὶς καὶ ὕμνοις, 5
καὶ ᾠδαῖς πνευματικαῖς 7
μετὰ τῶν Ἀσωμάτων, 7
καὶ τῶν Ἀποστόλων 6 εορτάζων φαιδρῶς. 6



Πρὶν_δὴ_τε, βῆ κοιν_цѣ зем_нї_н,



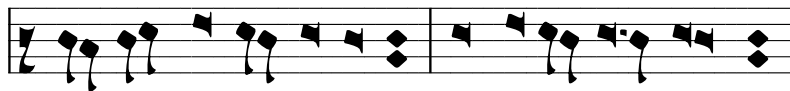
чест_нѡ_ε прε_с_т_ав_л_ε_нї_ε βο_го_μ_α_τε_ρε βο_χ_β_α_λημ_ε:



в_з_р_ѣ_ц_ѣ бо_с_ы_на д_ш_ш_ε_не_по_р_ѡ_ч_н_ю_по_ло_ж_н_ε.



т_ѣ_м_же_с_в_а_т_ѣ_м_о_у_сп_ε_нї_ε_μ_ε_λ_ε_μ_ι_ρ_ω_ж_н_во_т_во_р_ї_ε,



во_ψ_α_λ_μ_ѣ_χ_η_π_ѣ_нї_η_χ_η_π_ѣ_ε_η_ε_χ_η_δ_χ_ο_β_η_η_χ_η,



ε_ο_β_ε_з_π_λ_ѡ_т_η_η_μ_η_η_α_πο_στο_лы_π_ρ_α_з_д_η_ε_т_ε_β_ѣ_т_λ_ω.